

## 費城中華基督教會暨 服務中心粵語堂通訊

服務中心  
週一至週五  
上午 9:00 – 下午 5:00

### 教會網頁:

[http://www.cccnc.org/\\_csm/](http://www.cccnc.org/_csm/)

電話: (215) 627-2360

10 街/春天街教會  
225 North 10th Street  
Philadelphia, PA 19107-1820

11 街/萬安街教會  
1101 Vine Street  
Philadelphia, PA 19107-1820

## 內容概要

### 編者的話

今期執行編輯 (李柏基)

### 主題文章

成聖之路 (李柏基)

多結聖靈果子 (鍾肇華)

基督徒如何活出『豐盛的生命』 (陳慎禮)

### 信仰園地

全然活出基督 (雷金賢)

### 個人分享

悼談 Sir (黃笑芳)

高 Q 博士談 Sir (孫蔡卓敏)

### 團契天地

以琳週末快樂營記趣

(許伍潔瑜)

揚恩團契【Grace Camp】分  
享 (周立基)

### 聖詩史話

與主相近 (羅方麗霞)

## 編者的話

今期執行編輯李柏基

今期主題是「活出基督」，基督徒的生命表露出主耶穌生命的特質及品格就是活出基督。多謝李詠欣為我們的版面作了一些改動，希望能帶給讀者一些新鮮感。

環繞主題，我們有三篇主題文章，成聖的路程不是只停留在因信稱義的階段，而是讓主耶穌住在我心而活出豐盛的生命，結出聖靈的果子，榮耀上帝。

信仰園地的“全然活出基督”是主題的續篇，是你、我的挑戰。

談國祥博士的猝然離世，令我們心痛、懷念，是要我們學習順服的功課。耶和華說：

“我的意念非同你們的意念；我的道路非同你們的道路。天怎樣高過地，照樣，我的道路高過你們的道路；我的意念高過你們的意念。” (賽 55:8)。談 Sir 接受基督、披戴基督，他的生命影響無數生命，他已打了美好的一仗。

以琳團契和揚恩團契的退修營分享，從文章中我們看見團友間的互相關懷、分工及事奉的熱忱，給我們鼓勵。“你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。” (約 13:35)，讓我們的生活彰顯出基督。

羅伯母以百歲之齡，是『足跡』長期作者，聖詩史話的詩歌令我們平靜安息！神說我們得力在乎平靜安穩，叫我們得力後再奔走天路。

容讓我們致歉，收多了一些稿件，因為今期稿擠而未能刊登！你們的文章將會於下一期出版。謝謝！

# 主題文章

## 成聖之路

(羅馬書六、七、八章)

李柏基

聖經中有什麼章節提到有神聖的「聖」字？原來舊約有 1300 次，新約有 270 次。那麼日常生活中有什麼詞彙是神聖的聖字？例如：聖經、聖誕、聖餐、聖禮、聖地等。還有另一個問題，你認識的人當中有誰可以稱為是聖人或聖徒？聖彼得、聖保羅、聖約瑟？其實因信稱義的人就已經可以被稱為聖徒了。但是。聖經中談及成聖是什麼？新約共有 51 節。其中如 羅 6:19，

6:22；林前 1:2，6:11；林後 7:1；帖前 5:23；來 2:11，9:13，10:10，10:14；彼前 1:12 等等。



林後 7:1 “親愛的弟兄啊，我們既有這等應許，就當潔淨自己，除去身體、靈魂一切的污穢，畏神，得以成聖。”

帖前 5:23 “願賜平安的神親自使你們全然成聖！又願你們的靈與魂與身子得蒙保守，在我主耶穌基督降臨的時候，完全無可指摘！”

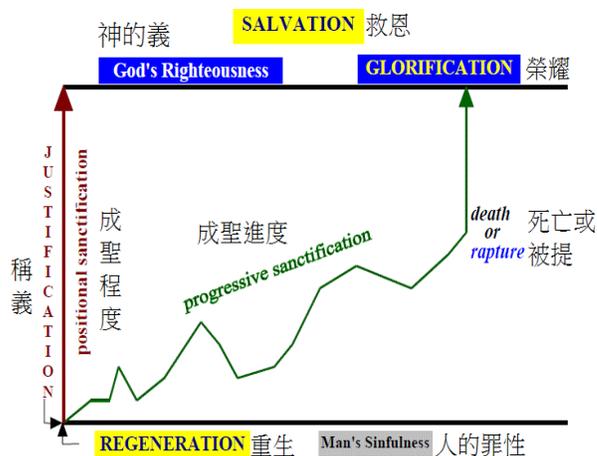
### 成聖是什麼？

成聖就是分別為聖。獻在祭壇就是聖。

### 為什麼要成聖？

來 12:14 “…並要追求聖潔；非聖潔沒有人能見主。” 提後 2:21 “人若自潔，脫離卑賤的事，就必作貴重的器皿，成為聖潔，合乎主用，預備行各樣的善事。”

相信大家都明白因信稱義的意思。但是我們都會問：稱義後的聖徒會不會犯罪？又應否犯罪？保羅在羅馬書中 6 章 3 節提出一個邏輯性的問題。我們可否仍然逗留在罪中，叫赦罪的恩典顯多麼？保羅說斷然不可！因信稱義是地位上的成聖，但一生的掙扎是生活上的成聖。過程就如圖一。圖中的圖線是代表人一生中，不斷和罪性爭鬥，而逐漸向上帝的聖潔要求邁進。稱義後的基督徒



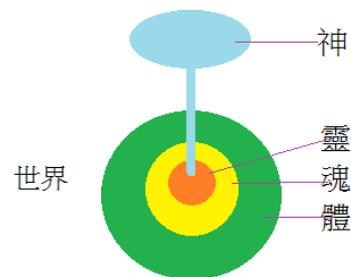
圖一

# 主題文章

在上帝眼中是義人，但身體仍然活在這世界。周圍仍然有刺激慾望的引誘，所以在離世之前或基督再來前仍然活在與罪的爭戰中。圖中的圖線是代表人一生中，不斷和罪性爭鬥，而逐漸向上帝的聖潔要求邁進。

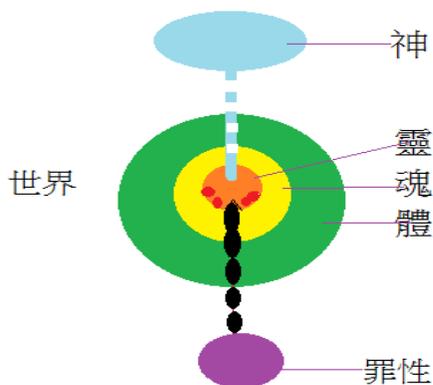
稱義後的聖徒會不會犯罪？答案是會！例如：保羅勸戒哥林多教會聖徒不要犯罪。林前 1:2 “寫信給在哥林多神的教會，就是在基督耶穌裡成聖、蒙召作聖徒的，以及所有在各處求告我主耶穌基督之名的人。基督是他們的主，也是我們的主。” 大衛雖是合神心意的人卻犯了瀾天大罪。

若要明白保羅的邏輯，我們先要解釋人和罪性的關係。先解釋罪和罪性(參考楊慶球著：會遇系統神學中的“人論”和“罪論”)。人是靈、魂和體三個部份構成(帖前 5：23)。體是物質，可以和物質世界溝通。好像是電腦的硬件。魂是對刺激反應的程式，好像是軟件，靈是負責和靈界尤其和上帝溝通的。當外界刺激進入人體，魂在產生反應之前，訊息會交給靈作判斷，然後魂就把反應交給體去進行。亞當墮落之前，所有判斷都有上帝的喜悅(圖二)。世界上沒有惡的存在，毋須分辨善惡。但當人受了撒旦的疏擺，靈開始常常作了錯誤的判斷。



圖二

在伊甸園犯罪前，人的靈和上帝連合。犯罪前，世界的字典沒有罪字，一切從零開始，但罪性侵入世界之後，萬物都在咒詛之下。亞當犯罪是要用人的方法與神平等。從此罪性侵入所有後代，除了耶穌之外，所有人都被罪性(肉體)網鎖。人若受世界引



圖三

誘，物質界的體接受了外界訊息，交由魂去處理，魂再交靈去判斷善與惡，再由魂去驅動體去實行。但若魂受罪性支配，良心麻木了，就生出罪行來。但保羅指出，基督耶穌在十架的犧牲，準備了因信稱義的聖徒，可以在餘下一生逐漸成聖。(圖三)

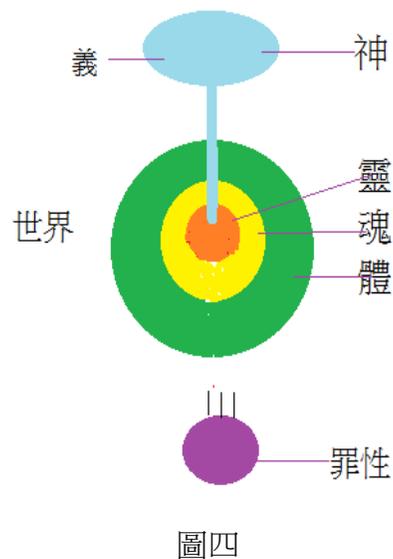
## 成聖的途徑

基督的救贖是有雙重意義的。十架上的寶血洗淨我們的罪是恩典，但要開始成聖的路程，是要擺脫罪性的纏

# 主題文章

繞，唯有向罪死了，才能脫離罪性的轄制。保羅論及一個重生的基督徒，舊的人跟耶穌一同死了，埋葬了，但也跟祂一同復活。復活後的是個新造的人，已經脫離了罪和死的毒鉤。

保羅再用洗禮解釋，舊人和肉體，就是被罪管理的人，身體浸沒在水中，象徵肉體死了，再從水上來，象徵新的生命，與主同死、同埋葬、同復活。另外保羅再用另外一個比論，就是奴僕的比論，人被罪性網綁，如奴隸一樣，身不由己。但與主同死、同葬、同復活之後，脫離了罪的轄制，卻與義緊緊連繫一起，一切行為有義的參與判斷。所以舊人向罪死了，新人就可以開始逐漸成聖。（圖四）

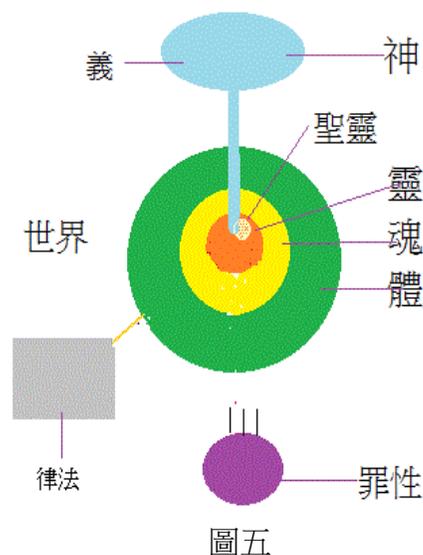


既然稱義不能靠行律法，那麼成聖又可不可以靠行律法呢？答案是也不可以。但保羅再提出一個問題，究竟律法是什麼？最初伊甸園只有一條律法，就是不要接觸分辨善惡樹。當始祖犯罪之後，人和上帝已經疏離，靈卻被罪性網綁。但在人的靈裏，仍然有一點的良心存在。良心也是律法。後來以色列人得到的摩西律法有很多條文，應用在道德上和儀式上。

所以既然律法不可以叫我們稱義，更不可以叫我們靠著成聖。反而律法會激發我們的罪性，那麼律法是罪麼？保羅說斷乎不是。保羅用不可貪心的誡命來解釋，原因是貪心是萬惡之根。一切情慾、權力、財富、暴行，都是從貪心引起的。律法的目的是叫我們知罪，既然我們不能靠律法成聖，必須先向律法死。

律法是神聖的，耶穌來不是廢掉律法，是要成全律法。律法的功能使過犯顯多和照明罪。律法也列明人應該怎樣做，但顯明人不能靠自己達到上帝的要求。律法也用來定罪，逆心理學可以解釋人有向規矩挑戰的趨向。

律法像一面鏡子，叫我們知罪。律法亦說明罪的後果。保羅再提問，7:7 “律法是罪嗎？斷乎不是。律法是神賜的，是神聖的。” 向律法死不再靠律法，轉靠聖靈！雖然我們向罪性和律法死了，但是罪性仍

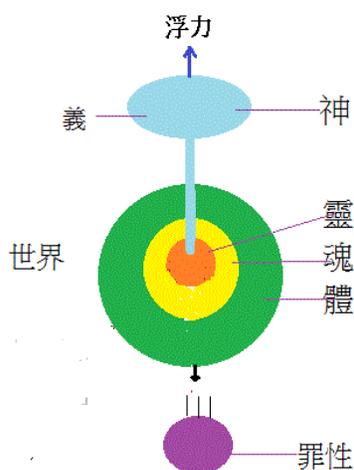


# 主題文章

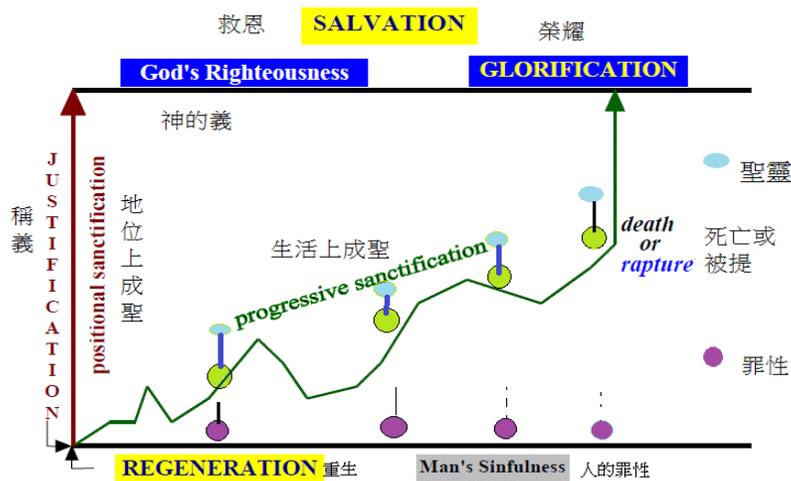
然藕斷絲連，我們必須要靠聖靈，才能打美好的勝仗。（圖五）

所以我們要和律法斷絕關係，即向律法死了。

- 保羅以兩個律描述內心爭戰。用科學的比喻，好像自然律。地心吸力代表罪。浮力代表聖靈和義。（圖六）（圖七）
- 成聖又似兒童在年幼時得到信託財產：神是阿爸父。要到成年時才可承受。
- 羅 8:17 “既是兒女，便是後嗣，就是神的後嗣，和基督同作後嗣。如果我們和他一同受苦，也必和他一同得榮耀。”



圖六



圖七

## 成聖方法

成聖是聖靈工作，聖靈住在我們靈裏。在成聖過程中，世界引誘加上罪性仍然有吸引力，我們的魂和體很容易就被罪牽制著，但聖靈的題醒幫助我們的靈作決定，遠離罪的牽制。

羅 8:1 “如今，那些在基督耶穌裡的不定罪了。”

羅 8:2 “因為賜生命聖靈的律，在基督耶穌裡釋放了我，使我脫離罪和死的律了。”

不再定罪，但非不再犯罪，非無掙扎。但不被罪轄制、傾向體貼聖靈、愛慕我們的主、一生讓主牽引！

# 主題文章

## 將來的榮耀

羅 8:18 “我想，現在的苦楚若比起將來要顯於我們的榮耀就不足介意了。”

成聖之路開始的時候有一定的艱辛，但聖靈內住我們靈裡，經常為我們代禱。記著萬物互相效力，叫愛神的人得益處。

總結：

1. 基督的寶血，使我們願意接受的就能白白稱義。
2. 基督的死、埋葬和復活，使稱義的人，可以向罪死了，以新的身體行成聖的道路。
3. 脫離律法的轄制讓我們緊連於義，讓聖靈內住。
4. 靠著聖靈，一生逐漸成聖，得享將來的榮耀。

就讓我們走上這天路歷程，越走越輕省！

李柏基 John，91 年開始參加本教會，粵語堂、東北外展事工同工，最近加入退休行列。

## 多結聖靈的果子

鍾肇華

最近在網上瀏覽看到一則新聞，是關於幾年前轟動一時的 Amish 學校槍殺案，這是凶徒家屬的最新報導。依稀記得幾年前發生在 Amish 聚居地 Lancaster 的凶案 …

同一樣的清晨、同一樣的教室，幾年前《10/02/2006》一連串的槍聲由教室傳出，打破四周的寧靜，亦暫時撤去屏障，讓外人可以一睹 Amish 居民的近貌。



# 主題文章

二零零六年一個初秋的早晨，凶徒持槍闖入一 Amish 學校，射殺十名女學童然後自殺，導致六人死亡五人受傷，這消息一下子驚動這寧靜的社區，隨即傳遍全美及全世界，各地媒體蜂湧而至，本以為採訪又一宗凶殺案而已，豈料峰迴路轉變為一發人深省的新聞報導。

事發當日下午一死者的祖父公開發表聲明願意原諒凶手的作為，同一時間不少 Amish 居民到凶手遺孀和父母家中慰問，後來參加他葬禮的 Amish 居民遠超過他自己親友，各地捐款源源不斷的時，這些居民亦為凶手遺下的子女設立基金，這不就是耶穌教導的「愛你的仇敵」嗎？這是何等的大愛，而且反應如此迅速，彷彿是理所當然的，這樣恩慈、良善的表現，與一般人急不及待的找律師進行訴訟、尋求報復的行徑大不相同，為甚麼他們能表現高度的節制和忍耐？報導不自覺的轉了方向，是什麼能力使 Amish 居民有如此超乎尋常的表現？是他們遠離俗世、現代文明的生活方式嗎？是他們以聖經為主的教導嗎？我們的現代教育出問題了嗎？聖經又如何教導信徒去寬恕？去原諒？去以愛待人？



使徒保羅說我們可以因信稱義，然後聖靈入住我們心中〈弗 1:13〉，引導我們踏上成聖之路，要結出聖靈的果子。『聖靈所結的果子、就是仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實、溫柔、節制。』〈加 5:22-23〉。這九個聖靈果子是九而為一。就像一粒寶石有九個界面，每一面都能發出光輝，但整粒寶石才真正是光芒四射。主耶穌一生都在見證這九個特質，卻無詳細解說，留給保羅在神默示下再加以闡述。

馬有藻將聖靈果子分為三類(選材于馬有藻的聖靈九果)：

## I. 仁愛、喜樂、和平：與神的關係

**仁愛**乃九果之首，『神就是愛』〈約壹 4:8〉，這種是犧牲的愛，無私的、付出的愛，主就是愛的化身，住在我們中間，要我們學效主的榜樣，用愛去觸摸和感化這個世界。

# 主題文章

**喜樂**乃因承受救恩、有永生的盼望，『你們要靠主常常喜樂』〈腓 4:4〉。因聖靈充滿內心自然流露的喜樂，相對而言在世上短暫的苦難變得可以忍受，所以在苦難中仍可以喜樂。

**和平**乃內在的平安，『神所賜出人意外的平安、必在基督耶穌裡、保守你們的心懷意念。』〈腓 4:6〉。因凡事倚靠神就能一無掛慮，可以臨危不亂、處變不驚。

## II. 忍耐、恩慈、良善: 處世之道

**忍耐**乃與人相處之道，古語有云:「雜處之中貴在忍」，聖經進一步解說『愛是恆久忍耐』〈林前 13:4〉主耶穌在世時表現無比的忍耐，因著愛祂能忍耐門徒的小信和出賣、不信者的謾罵、法利賽人的虛偽和猶太人的背棄，為要完成救贖。我們若被聖靈充滿就能忍人所不能，表現「富貴不能淫、貧賤不能移、威武不能屈」的堅忍毅力。

**恩慈**『愛…又有恩慈』〈林前 13:4〉。不計較別人的惡，對人溫和柔善的態度，但對罪不苟且。主耶穌義正詞嚴的指責法利賽人的假冒為善，卻滿有恩慈的寬恕被人捉拿快要行石刑的「淫婦」，愛付諸行動便有恩慈的表現。

**良善**乃人格高尚的表現，耶穌被稱為『良善的夫子』可說當之無愧，『耶穌對他說、你為甚麼稱我是良善的，除了神一位之外、再沒有良善的。』〈可 10:17-18〉。聖靈作工使我們亦能顯出良善的美德。良善的人心胸廣闊，有容人之量且平易近人。

## III. 信實、溫柔、節制: 品行方面的指導

**信實**也就是誠信，又是優質的信心，表現在對神絕對的信靠和順服，這樣的人會無誠信嗎？神的信實廣大無邊，聖靈亦可使信徒結出信實的果子。

**溫柔**不單是性情和順，還要有謙卑的心態，RC Trench:「溫柔是一種心境，是指對人、事、物、處境(逆境)皆採取不抵擋、不反抗、不記仇、不報復的謙和態度」。『我心裡柔和謙卑、你們當負我的軛，學我的樣式，這樣，你們心裡就必得享安息。』〈太 11:29〉。耶穌基督默然忍受各種唾棄和折磨，最終死在十字架上，這豈不是最溫柔的演譯嗎？

**節制**乃自我控制的能力，有節制就能不為外在環境左右，順也好、逆也好，特別在逆境中能突破、征服而更進一步，這卻是談何容易呀！只有藉著聖靈才能駕馭我們本身的罪性。

# 主題文章

這九個特質在不少聖經人物如：不受誘惑不記仇的約瑟、不畏強權的但以理和三個友人、為道受逼迫的十二使徒等身上表露無遺，Amish 事件讓我們看到現今世代基督徒，在聖靈引領下也可以結出燦爛奪目的果子，Amish 居民因為愛而表現出對凶徒家屬即時的寬恕，顯現無比的愛、節制、忍耐、恩慈、溫柔、良善和信實。因倚靠神他們內心肯定會有喜樂與和平。

在最新的報導提及凶徒的母親他莉，事發後不久開始每週四到其中一個倖存的女孩子家，幫忙照顧她的起居飲食，這女孩已十三歲，雖然僥倖生還，但嚴重殘障不能自理，他莉過去七年來風雨無阻的愛心、節制、忍耐和信實的表現、和女孩父母的包容、忍耐、良善和溫柔，都令人折服。

凶徒的前遺孀今年(9/30/13) 出版新書「一線曙光 One Light」，講述作為基督徒的她，如何藉著倚靠神重建家庭，體驗神的信實，希望藉本身的體驗作見證，同時以此激勵陷于極度困境中的天涯淪落人。她死去的前夫因十多年前大女兒早產夭折，一直憤憤不平而遠離神，最終釀成慘案，令人驚嘆不能節制和忍耐而產生的後果。而她因 Amish 居民的包容和愛心，選擇仍留居原地，她也表現出忍耐、溫柔和節制，最終修復破碎的家庭，現已再婚而且一家和睦。

對一個以基督教立國，而現在淪落為學校內不能讀經、祈禱、講道的國家，我們能有何指望呢？在這種制度下又能培育幾個能愛仇敵的人呢？我們既然離棄神，又妄顧神的話，在這個罪惡的世代如何能安身立命呢？唯一的方法是我們一定要回歸于神，藉著聖靈指引才可以臨危不亂、處變不驚。

事發的 Lancaster 縣不單是 Amish，也是不少基督徒聚居地，當地人以所在地的教堂遠多于酒吧而自豪，凶徒是當地居民、也是個基督徒，作為基督徒的我們應當以此事為誡，要日日親近神，要以聖經話語扎好根基，小心謹慎避免老我故態復萌，日常言行中要活出基督，我們親近神多一點，罪便離我們遠一點。面對新的一年，讓我們以此互勉，務求要多結聖靈果子，做個榮神益人的基督徒。



鍾肇華 Siu Wah，97 年受浸加入教會，結束了從事二十多年的科研生涯後，轉在翻譯公司工作，工餘開始積極參予事奉。現為粵語成人主日學統籌負責人，粵語堂同工會成員。

# 主題文章



## 基督徒如何活出『豐盛生命』

本文取材自“2013 以琳週末快樂營”陳慎禮牧師於主日崇拜的信息，蔡根松筆錄。

簡單問安之後，陳牧師立即和團友反思主耶穌基督的形象。長久以來，耶穌被電影、傳播機構及文化界的書畫大師描繪成一位氣宇軒昂、風度翩翩、溫文敦厚、英偉不凡，彷彿『好萊塢式』的俊男。這樣一個深入民心的形象，與事實上在荒漠的野地上，衣履不整、蓬頭垢面，趕著泥濘滿身的羊群的牧羊人，真如天淵之別！

當耶穌基督說祂是『好牧人』時，祂是要讓我們知道。祂不是高高在上，如不吃『民』間煙火的帝王將相。(祂當然是高高在上，我們的主!) 而是實實在在的活在人群之中。關懷、看顧著那些貧病交迫、生活和心靈上困苦的人們。主說：“我來，不是要人服侍(照顧)我，而我要服侍人。”

陳牧師在憶述他的基督徒的歷程中，常常困擾於教會過分地強調基督徒的“什麼不該做”(what not to do)。例如在 70 年代，香港許多教會是不容許在主日崇拜及獻詩時使用吉他伴奏；又勸告教友不要去看電影等等。陳牧師了解到這些勸告，是教會長執為了防止世俗文化滲入教會的善意。但是，過分強調“什麼不該做”。基督教的信仰則可能被錯誤地理解為自以為義，與時代脫節的老套宗教。這與耶穌基督所展示的生命，恰好相反。當耶穌被問到祂是否就是『彌賽亞』時，祂的回答是這樣說：不是遵守了哪些律法，而是叫瞎子可以看見，癱腿的可以行走，患頑疾的可得到治癒的生命力。當耶穌說祂是好牧人時，祂也強調“祂會做什麼”(what to do) - 即是去了解、引導和餵養祂所疼愛的羊群。

陳牧師的另一個困擾是，有許多基督徒做了很多善事，卻不敢說喜歡行善。究其原因，可能是他們害怕教會裡的人會說他們驕傲，或者怕被指責不強調恩典，而去強調自己的善行。然而，這些指控者可能是最虛偽和最傲慢的人。(參考耶穌如何指責法利賽人) 耶穌對於那些祂遇到的，需要關懷的人，常常直接說出祂憐愛與激情的話語。保羅也教導我們，要同一脈搏，真情地與喜者同喜，與哀者同哀。



# 信仰園地

基督徒不但應該樂善好施，進而更應推動耶穌基督施比受更為有福的生命力，見證上帝創世的本意。耶穌基督的豐盛生命，是一種從內而外的生命。當我們能夠誠實地承認和處理我們自己的掙扎時，我們便能夠理解和幫助他人處理掙扎。當我們坦白承認我們需要被愛，體驗被愛。我們便能夠關心和愛護教會的弟兄姐妹、親戚和朋友，甚至不可愛的，或者與我們不同文化、種族、背景、但都是耶穌深愛的群體。亞們！

陳慎禮牧師 Ben，以琳團友，現職於美國浸信會國際事工部。統籌中國/香港、印度、尼泊爾、菲律賓、南北韓、和斯里蘭卡等地區的宣教工作。



## 全然活出基督

雷金賢

讓我對今天的分享先解釋一點背境。根據聖經記載，耶路撒冷教會遇到很大的逼迫，使到信徒要離開城市，有些甚至逃到其他國家去。雖然面臨重重困難，他們仍然繼續傳揚福音，不只是自己的猶太弟兄，甚至也傳到外邦人。有很多人回轉歸主。在安提阿福音興旺的消息傳到耶路撒冷，他們差派巴拿巴到安提阿去。當他們看到神在教會施恩典的證據，鼓勵他們對主全然真心。

巴拿巴是個義人，被聖靈和信心充滿。巴拿巴和掃羅，後來稱為保羅，被聖靈差遣開始第一次傳道旅程。他們啟航到塞浦路斯，走遍全島直到帕弗。從帕弗，再航行到旁非利亞的別加，彼西底的安提阿，亦即今天土耳其地區。

在安息日，他們到了會堂，向會眾傳講神的福音。對他們說，彌賽亞已經來到，祂就是耶穌。耶路撒冷的人以及官長不認識祂，並且刑罰了祂。祂被釘在十架上，並埋葬在墳墓裏，神使祂在第三天復活，全部都應驗了聖經的預言。所以，藉著耶穌赦罪的救贖，使世人因信得稱義，這是摩西律法不能辦到的。幾乎全城的人都聽到這福音。當那些猶太人見到羣眾，就充滿了嫉妒。於是對眾人思想進行腐化，以反對保羅和巴拿巴所傳的道。

# 信仰園地

“49 於是主的道傳遍了那一帶地方。 50 但猶太人挑唆虔敬、尊貴的婦女和城內有名望的人，逼迫保羅、巴拿巴，將他們趕出境外。 51 二人對著眾人跺下腳上的塵土，就往以哥念去了。 52 門徒滿心喜樂，又被聖靈充滿。” (徒 13:49-52)

保羅和巴拿巴勇敢地講述神的國和神怎樣把他們成為得人的漁夫，以及遭遇的壓迫。以下列出猶太人對他們迫害的理由。

1. 他們充滿嫉妒，是因為他們的屬靈地位在那地區受到動搖。那裏很多人講述耶穌，而且他們的財富損失也是他們所關心的。
2. 猶太人仍然在黑暗裏，不能看見真光。他們仍然期待彌賽亞來臨，所以不肯承認耶穌基督為救主，也不要別人接受祂。
3. 他們的目光仍然是向俗世，集中自己的慾念，所以沒有看到神救贖的計劃，神也不是他們首要的。

弟兄姊妹們，讓我提醒各位，逼迫不單是在從前的日子，從未停止！甚至現今世代，因為屬靈戰爭永不終止，直到基督再來。我們是屬於上主的，所以世界會憎恨我們。逼迫是撒旦的手段，使我們崩潰，或是要我們放棄信仰。

一個人權組織指出，在伊斯蘭國家如巴基斯坦、尼日利亞和埃及等，每年都有成千上萬的基督徒被殺害。最近，有兩宗恐怖活動，其一在肯雅商場發生，而另一宗是在巴基斯坦一所教堂外面。逼迫亦在非伊斯蘭國家發生過，在北印度有一所教堂最近被村民破壞，而他們並不是回教徒。甚至在美國這兒，每日都有逼迫。例如在公立學校裏，老師不可以教授宗教思想，包括創造論、神及耶穌。目前最高法院議決，所有公立學校的人員，在畢業禮不可以主持或組織祈禱，否則他們會失去職位。還有，同性戀人權運動，以及同性婚姻法。幾日前，A&E 電視臺把 Phil Robertson 停職，原因就是 he 公開表示他的基督信仰，以及表態認為同性戀生活是錯誤，更是罪。

弟兄姊妹們，我們要救救孩子們。我們要用福音阻止這些事情的發生，而不是訴諸暴力。我們要膽壯，不要懼怕，主耶穌常與我們同在。祂是我們的盤石、盾牌及避難所。而且祂用寶血救贖我們。所以我們要為祂而活，要儆醒，在信仰中堅立，為主強壯勇敢。

保羅和巴拿巴被猶太人逼害，所以門徒們離開城市到達以哥念，被喜樂和聖靈充滿。以下是要成為門徒的條件：

# 信仰園地

- 1.跟隨：作門徒要追隨主人，而不是走在前面。主的門徒要追隨主的腳步，不可照自己慾望去行。門徒必須要謙卑。
- 2.終生為道：作門徒要終生在道中生活，不只有空談，而要行出道來，因為這是一生的過程。
- 3.願意受教：作門徒必須願意忍耐力訓練去榮耀神，不可停止進深學習神的話語。現代用語就是“延續教育”。
- 4.歡欣：歡欣是自然的流露，無論任何逼迫環境下都不是裝假。
- 5.好行為：作門徒必要有好行為，不可對人作羞愧或傷害的事，要彼此相愛在主合一。

門徒訓練是要在主的要求下生活，人人都可以達到。只有那些毫無意念去追隨主或不愛主的，否則沒有理由不能達到。

讓我們繼續談下一個題目：喜樂。新約聖經許多處談及喜樂。雖然有些人面對逼迫，但仍然充滿喜樂。聖經鼓勵信徒常常喜樂。以下各步驟可以幫助我們得到喜樂。

- 1.經常堅定的行道。要以顫慄的態度敬畏神。生活要依從全本聖經的教導。全然敬奉主，活出基督。
- 2.須要與其他人一起團契，因為這是在神的道上互相建立，幫助我們在主基督裡成長。團契生活可以為信徒間彼此建立，互相扶持。
- 3.不要停止聚會，忠心參加崇拜、擘餅。作個好見證。
- 4.每日都要祈禱。不要只在有需要的時候。這樣，我們可以與神建立關係。要與神對話，不只是單傾訴。

關於聖靈，祂幫助我們成就神的計畫，可以幫助我們面對和克服渡過難關。透過聖靈我們可以得到智慧去明白神自己。聖靈亦會顯示真理和聖經的奧秘。有了這個盼望，我們可以更親近神。我們應當是在世上為神作鹽和光。不應把目光注重於俗世，因我們不屬於世界。弟兄姊妹們，要記住，我們不屬於這世界，乃是屬於主耶穌。

所以我們要單為我救主耶穌而活。

雷金賢 Kam，從事保險工作。  
東北外展事工及查經班同工，現  
更在神學院兼讀神學。

# 個人分享



## 高 Q 博士談 Sir

蔡卓敏

談 Sir 怎麼如風一般便走了？

想起談 Sir，他的烏黑眼睛在轉動，腦袋也不停轉動，經常想到很遠的地方去了。雖然他的個子小，但他為人靈巧，說話侃侃而談，神就給了他「談」這個姓氏。他不僅能談，跟任何一個人都能談笑風生，天南地北，無所不談。他為人不拘小節，頭髮在空中飛動，風塵僕僕地在地上為神國賣力，獻出自己。

我和談 Sir 認識，是若干年前在哥倫比亞大學的中文查經班，沒想到多年後在費城城市大學裡的窄路相逢，竟當了同事，我們的辦工室還在同一條小走廊。

我往日經常在嘉虔（他的兒子）的容貌，想像談 Sir 小時如何精靈。我還是近日才知道他的碩士學位是數學，博士學位卻是物理。可是，平日和他閒談，很少聽到他談論有關物理的東西，更多的是神學、政治、人民學說、地理、民生和別人不知道的學問他就是知道。他對時事的敏銳，是前綫的速度。經常我還未來得及了解清楚某一個題目，他已經在我的辦工室叩門，高談闊論，待我將問題稍稍弄清楚，他已經在號角的時事分析專欄發表了他個人獨到的觀點和作為基督徒對世情的檢察。他很有趣，常常拿著中文報，向他同一辦工室的美國同事 Webber 高聲嚷道：「你看，怎麼可能！」Webber 感到莫名其妙，望著中文報，就如雞同鴨講，經過談 Sir 解釋後，兩人又如犀牛拔角，各持己見。談 Sir 不是糊塗渡日那一族人，他愛恨分明，對事物的立場觀點鮮明，然而，個人作風隨和率直，言談風趣，笑起來臉容開豁，表露一份胸有成竹的赤子之心。

在解穢酒的餐宴上，談伯母憶述：「他大學的教授曾說沒有教過像他如此聰明的學生，對他另眼相看，珍愛他如自己的兒子，親自教他駕駛，等到他拿了駕照還讓他開自己的汽車。」談國祥的學習態度嚴謹，一絲不苟。他要在費城創辦角聲中心，便如數家珍的從政府資料庫蒐集華人在各區的分佈數據，和未來發展的各種預測等等。他做任何一個問題都會從宏觀入手，分析中肯，將理解的層面和神學觀點深入結合，再推出實際的計劃，往往在微觀的層面，

# 個人分享



將基督的愛和個別的人分享。

他的福音工作不只是講道和專題講座，更是進到人性至深罪性的輔導和支援，將好賭如命的人從深淵救出來，又參與城中反對賭場的團體組織。他更支援罪犯，做研究和查詢法律條例，最後幫助他們減省刑罰到最低點。他從一個嚴謹的學者出發，跟隨主深入民間的疾苦，在人間罪惡深層的地域，幫助主拯救靈魂。主曾問彼得：「你愛我勝過這一切嗎？」談國祥的一生，尤其在角聲的工作中，已經作出最徹底的回應了。

神給談 Sir 特別的恩賜，他擁有如此非凡的頭腦，上至天文地理，下至商品的廣告手法，他都懂，而且懂得有章法。你看嘉虔多麼聰明，就知道「非犬兒」背後的「虎父」。我曾聽過：「聰明是不夠的，還要很努力地幹。」談國祥「通頂」的作風，比較和他相熟的人都知曉，通頂準備主日學，通頂準備電台錄音，他為主工作要做到盡善盡美才能罷休。

談國祥的聰明，培育了他的學養，又使他入世地掌握各種好主意，而他最聰明的地方是選擇了主，並且戰戰兢兢地全力以赴。他的投入，是一種對神國的使命感，是他的世界觀，是他對生命誠懇地在前綫參與，更是他的志趣。

他突然地走了，走得令我們多麼傷痛，卻走得多麼圓滿。

談國祥，我們懷念您！

孫蔡卓敏 Michelle，費城社區大學 ESL 教授，先後在兩間中文學校當了十多年校長。現正在北京清華大學深造繪畫藝術。



悼談 Sir

黃笑芳

談 Sir，你突然的離開真教我們不知所措，難過與惋惜，你的影子和聲音不停在我們的腦海浮現。跟你在角聲一起事奉多年，接觸不同需要的求

# 個人分享

助者，有老弱貧困、新移民家庭、下在監獄的、單親家庭、問題青少年、情緒困擾、夫婦問題、虐待及好賭等等都是非常沈重的工作，最近幾年你看到社區小孩在學業上的需要，開設課後補習、SAT 英文及數學班，亦顧及家長的需要，每月定時跟他們查經團契、青少年小組等，最終的目的祇有一個，就是讓他們有機會接觸福音，讓他們看見神顧念他們的需要，行出神的大愛和恩典。

談 Sir 為人生活簡樸，對自己生活要求非常簡單，但他對神的事工最為重視，其次是兒子的學業。全心事奉，出錢出力。過去的日子，他在事奉上經歷很多波折，心力交瘁，中心的財政缺乏，個案的跟進，找老師，同工，義工等等讓他感覺疲累和艱巨，但他絕不放棄，仍然全身投入。他相信神一定會供應所需，為他預備恰當的人選，到最後問題總是會解決的。

談伯母，你個仔為人謙厚、平實簡樸、樂於助人，在華人社區的貢獻深遠，我多年來仍然留在角聲事奉也是受他的影響呢！現在他的肉體雖然離開我們，但他愛神、愛人的精神是長存的，也得著神的應許，在天國裡享受永恆生命的福樂！

（Jedd）呀仔，爸爸在地上最疼錫的人就是你，也引你為榮，你自小在媽媽悉心照顧下，培養出純良的品格，勤奮好學，活潑好動，聰明伶俐，也在神的話語裡扎根，愛神愛人！爸爸的離開對你必然有一定的打擊和哀傷，但你一定要振作，努力向前，為自己的理想和目標前進，好好照顧自己和媽媽，爸爸會成為你們的守護天使，神必會差遣更多愛你的人在你身邊扶持和愛護你們，不要太傷心難過，爸爸已在天父的蔭庇裏得安息，爸爸的靈永遠與你們同在，永不離開！

黃笑芳 Daisy 與丈夫 Mark 於 90 年開始參加本教會，參與詩班及幼童主日學的事奉。參與費城角聲社區服務中心，從開幕至今的義工。

永遠懷念您 永遠懷念您 永遠懷念您 永遠懷念您

# 團契天地

## 以琳週末快樂營記趣

許伍潔瑜

兩年一度的以琳歡樂營在十月五日、六日的歡笑聲中進行了。回想起在這兩天所得著的團契時間，真的要向我們的父神感恩。

十月五日是一個和暖的日子，在清早集合後，將大包小包行李與食物堆滿車廂，各人愉快的心情和去旅行的雀躍，就從這刻開始。車子緩緩駛向使者退修營的小屋，屋子外貌沒有多大變化，屋外的蘋果樹也許收成時間已過，已不像當年果子遍地。還有新落成的大樓，這一切都不斷在變！心裏想不變的定律就是恆常的變化！然而耶和華的應許卻是永不改變。

分配房間可以是一項艱巨的工作，幸而有對場地熟悉和對團友需要甚是了解的 Rosana，就能駕輕就熟地將我們棲宿一宵的尋夢窩安排妥當。

今年的主題是『養生』，每人對這題目都有不同經驗卻又想找到權威與正統的做法，就是這主題吸引人的地方。其實我們能拋離雜務，來到這座落於大自然的小屋，遠離繁喧，跟一班主內的弟兄姊妹有相交時間，不就是神給我們最好的養生之道嗎！

今年歡樂營的大會主席本是 Nina 姊妹，但因着她身體不適，就由我們的團長 Redena 替上。Redena 這位我主內的大姊，無論在節目與膳食方面都為我們安排妥當。

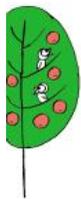
第一個節目「那些年」由非常有創意的 Becky 負責。這節目不論是懷舊照片、配樂和問答遊戲的安排，除了讓我們對弟兄姊妹有更深的認識外，也令我們對自己成長時遇到的歡樂與挑戰有所懷緬。Sarah、Rosana、Harry、Daisy、Florence 和 元瑜都有個別分享，雖然我們年紀相若，卻成長在不同的時空，神就給我們完全不同的經歷和遭遇，卻又讓我們在這浩瀚無邊的宇宙裏，相遇在一點，這一點就是美國、就是費城、就是中華基督教會，在這教會的大家庭而成為主內一家，就是這相遇的一點而令我更珍惜神給我主內的弟兄姊妹。雖然這次定名為 Fun camp，但是因為 Nina 姊妹的情況而令我們憂心，於是我們未開始主題探討之前就為 Nina 姊妹得醫治而向神祈求，這是一次非常同心的禱告！

Harry 帶領的『養生心得』講座，就是從我們的飲食與生活習慣做起，揉合中西醫的做法，再配合運動。當我們聽完 Harry 有趣又生動的分享後，更齊齊起來一起做易筋經，活學活用！

# 團契天地

晚上由活潑又充滿朝氣的 Alice 主持卡拉 OK，她預備的歌曲包羅萬有，聖詩、小調、也有代表着我們那時代的時代曲，讓各人都能全情投入，元瑜更是載歌載舞，盡顯她兒時的愛國情懷。最後陳牧師與我們分享一首以關正傑「星」作背景音樂，畫面是一幅幅中國香港從開埠的貧乏發展至現代的繁榮，懷舊之情，推至高峰！可恨的是這時卻要收拾心情，從高處回歸平淡！回房間睡覺去！

星期日清早，享受由羅伯為我們預備了的靈修資料，看到各人的認真投入，真有一種回到校園的感覺。早餐後便進入崇拜。崇拜主題是『豐盛的生命』，陳牧師教導我們豐盛的生命就是走進人群的同時亦與神相交的生命。



『兒戲』與『休前休後』就總結了星期日歡樂營的節目，其實也隱若總括了我們一生重要的階段。『兒戲』盡露大家未泯的童心，重玩兒時遊戲時每人都有點忘我。而關於退休，大家也有滔滔不絕的分享。對我來說，退休也不是太遙遠的事，是時候要作準備了。

籌備小組的悉心安排，節目及膳食的準備，使我們身、心靈都得飽足。加上各團友的投入、及後父神給 Nina 姊妹的醫治，實令我們的 Fun camp 實至名歸。

最後來一張大合照！笑一笑！Click!

許伍潔瑜 Kathy，St. Mary 醫院開心護士，（工作於心臟科手術室）以琳團契同工。

## 揚恩團契【Grace Camp】分享

周立基

揚恩團契 2013-14 主題『同心興旺神的家、學習關心你我祂』。為了促進團友的靈命成長及增進彼此友誼，每年揚恩團契於暑假都會有不同的郊遊活動。今年我們其中一個重頭活動就是勞動節三日兩夜的【Grace Camp】宿營。此營目的是為了提升團友對事奉的火熱及團契的歸屬感。由開始籌備至今，我們一直都得見上帝的帶領和恩典。

### 異象:

感謝神恩，今年的團友都是主內弟兄姊妹，在計畫每季的團契節目時，我們都可以把焦點集中於靈命成長和主內肢體關係上。此外，我們更希望團友

# 團契天地



可以多主動參與教會事工。這不單單可以興旺神家，更重要的是，團友可以透過事奉經歷更多上帝的恩典。

## 籌備小組:

距離上次揚恩團契有類似宿營活動已有四年之久，加上今次活動的對象和目標都跟上次不同，在經驗和具體計劃上都是對籌備小組的挑戰。

## 籌款:

因為揚恩團契的對象主要是全職學生，因此團契內沒有定期奉獻，經費便成了我們另一個挑戰。為了盡量避免團友因經濟關係而失去參與的機會，我們於二月十日及十七日以售賣蘿蔔糕的方式進行籌款。為我們所得的都獻上感恩，感謝上帝的恩典和弟兄姊妹的支持。

## 籌備期間:

從尋找場地到策劃活動，當中過程並不是一帆風順的。由於籌備小組因不同原因，直致中期仍未能就交誼及靈命成長作出平衡，令進度停滯。靠著上帝拖帶，我們得以解決分歧，達致共識。我們亦為整個過程而感恩，因為人與人之間分歧實難以避免，重點在於我們如何處理分歧。有時或許可以在兩者之間作出平衡，但有時卻需要其中一方作出妥協。相信日後在教會事奉亦會遇上類似情況，策劃者必先以活動目標為焦點，再發展出各樣具體方案，方可令活動不致偏離本意，合乎異象。

## 營內點滴:

為了讓團友有更多機會嘗試事奉，營內的各樣活動和遊戲都會有團友參與準備工作。透過增加團友在準備工作的參與，一方面希望他們有更多事奉上帝和弟兄姊妹的機會，另一方面亦可增加他們對團契活動的承擔。透過不同活動，遊戲和分享，團友更有加深了解彼此的機會。

## 有所得著:

以下是籌備小組其他成員的得著與分享：

周祉君 Candy

Grace Camp 2013 在神的恩典和帶領之下開心快樂的結束了。很榮幸能夠成為籌備小組成員之一，讓我能經歷神，也更認識神。在營中我深深的體會了神的保守和帶領。天氣預告有雷暴，但神給了我們很好的天氣。雖然下過雨，但感謝神當時我們在室內活動！在營中有些活動不如計劃的時間開

# 團契天地

始，但“萬事互相效力”，每項活動都能準時順利完成! 能與各 Grace 的弟兄姊妹更彼此認識和一齊經歷神，這實在太棒了!

李詠欣 Tracy

這可是團契第一次邀請弟兄姊妹在整個活動中一起參與，比起以往只由導師和同工帶領，團友負責活動的某一部分，今次各人都有更大程度的參與。這不但能實現今年揚恩團契的主題，讓弟兄姊妹有同工機會，更能學習到互相包容。在籌備活動期間我亦看到自己的不足及需要改善的地方。在學習教會事奉與世俗事務的區別時，更試驗了我對上帝的信心，相信這些經驗對我日後的事奉會有不少幫助。

林啟賢 Kenny

在這次事奉上，由最初的預備，至活動過程其間，直至事後檢討，我從自己及其他人身上，學到不小。由當初決定此活動、尋找場地，直至開始籌備、計劃，以至最後活動正式開始、完滿結束，當中所得的經驗，日後亦有機會再用。當初開始計劃的時候，亦曾有意見不合，但最後雙方亦達成共識。於此事奉中，我明白到自己的弱點在於對自己的事輕重不分，經常專注於小事上，導致自己無法於期限前完成我所被分配的任務。亦於事後檢討中被其他人提醒自己對自己的要求太高，導致事後無法釋懷於自己所擔任的部份未如理想。

## 未來展望:

揚恩團契的對象每年都有變化，因為團友不但有移民美國的本地學生，更有來自各地的留學生，因此團友的流動性相對其他團契較高。這些因素對異象和活動策劃都造成一個很特殊的局面。有鑑於此，團契的重點都在於為團友靈命打穩根基。其實撒種到收成，一切都是上帝的安排。或許我們未能享受到收割的成果，但上帝令萬事互相效力，我們今日能參與上帝的事工，為的不單是哺養教會的新力軍，更盼望團友日後在其他社區和教會作鹽作光，擴展上帝的國度。



周立基 Keith，在 2005 年決志信主，並於 2010 年以學生身份來到美國。2012 年感恩節轉會，加入中華基督教會，現為揚恩團契團長。

# 聖詩史話

## 與主相近

NEARER, MY GOD, TO THEE

詞—亞當斯(S. F. ADAMS)1805-1848

曲—梅遜(Dr. L. MASON)1792-1872

羅方麗霞編撰

亞當斯於 1841 年完成這首一生中最優美的聖詩，亞當斯生於 1805 年，死於 1848 年。在她這短短的四十二年生命中寫下了這首寶貴的詩歌。到百多年後的今天，世界各地教會仍喜愛採用這詩。

亞當斯的父親是個作家。曾因政治觀點與英國政府抵觸而坐牢。他在監禁期間和女友相愛；結了婚，就生了亞當斯。亞當斯性情剛強，跟父親相仿。本來她希望當個劇作家，但因身體軟弱，影響了學業，令她非常失望，遂轉而投靠主，更多親近主。亞當斯因多病，沒法完成當戲劇家的願望，但又不願意放棄，所以掙扎得很勵害，在她最失望的時候，看見主為她預備了十字架！正是這首詩所說：「雖然境遇困難，十架苦辛。」就寫出她的心境。

後來梅遜(Dr. LOWELL MASON)博士在 1856 年給這首詩配上曲譜。他是美國第一個領得音樂博士學位的人。據說當鐵達尼郵船遇難，快要沉沒時，船上的搭客也在唱這首詩歌。

## 與主相近

1. 願與我主相親，與主相近，雖然境遇困難，十架苦辛。  
我仍將詩唱吟，願與我主相親，願與我主相親，與主相近。
2. 夢中如行天路，從梯上升，所遇一切之事，由主引領，  
如聞天使聲音，招我與主相親，招我與主相親，與主相近。
3. 我快樂如生翼，向天飛起，遊遍日月星辰，翱翔不息，  
我仍將詩唱吟，願與我主相親，願與我主相親，與主相近。



羅方麗霞，羅伯年老又摯愛的母親，今年一百歲。信仰仍堅、心境平靜、為人樂觀、凡事交托；仍事主不懈。

# 團契天地

## 各團契的聚會時間

**家樂團契** (粵語, 夫婦及有幼孩家庭)

每月第二主日下午 2:00

**佳方團契** (粵語, 普羅大眾)

每月第二週一晚上 6:30

晚餐 6:30 PM & 聚會 7:30 PM

**長輩團契** (粵語, 六十歲以上)

逢週四早上 10:00

**以琳團契** (粵語, 家庭)

每月第一週六下午 5:30

**揚恩團契** (粵語, 學生)

逢週五下午 6:30

**以諾團契** (粵語, 在職青年)

逢週六、下午 6:00

每月第一週六暫停



**五餅二魚團契** (粵語人士)

每月第四週日下午 1:00



本刊物乃中華基督教暨服務中心粵語堂出版，供會友分享信仰、專題文章及代禱，藉此加深彼此相愛，彼此代禱，深化會友之間的認識，培養分享信仰的習慣。歡迎各弟兄姊妹投稿，投稿者可自訂題目，例如：「靈修分享」、「個人分享」或自擬題目，並註明作者姓名及聯絡電話，然後交給有關負責人。請為此刊物禱告，求主使用。

本期執行編輯：李柏基

編輯小組：羅天虹、鍾肇華、嚴婉紅、蔡根松